



Arrest

nr. 171 248 van 4 juli 2016
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 14 maart 2016 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 16 februari 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 8 april 2016 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 3 mei 2016.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van advocaat K. BRAEM, die *loco* advocaat Y. MONDELAERS verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Ajuraan-clan te behoren. U bent op 1 mei 1989 geboren in het dorp Farqalaal, in de provincie Hiraan. U heeft uw hele leven in de wijk Shirka van het dorp Farqalaal gewoond, tot uw vertrek uit uw land van herkomst. U bent op 25 augustus 2014 gehuwd met B.O.M.. Sinds 2008, na de dood van uw vader, was u schapenhandelaar in Farqalaal. U kocht schapen die u opnieuw doorverkocht aan anderen. In 2014 heeft de terreurgroep Al-Shabaab uw broer, A.M.H., onder dwang gerekruteerd. In 2015 ontsnapte hij en kwam hij naar u toe. Omdat hij schrik had voor zijn leven, heeft u hem weggestuurd. Twee dagen later, op 20 juni, werd u door de terreurgroep Al-Shabaab gearresteerd.

Ze namen u mee naar een plaats genaamd Balanbaaley, waar ze u opsloten. Tijdens uw opsluiting werd u herhaaldelijk geslagen. U ontsnapte op 27 juni. U reisde via Ethiopië, Soedan, Libië en Italië, naar België, waar u aankwam op 9 augustus 2015. U vroeg asiel aan op 10 augustus 2015.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze de nood aan bescherming kan beoordelen. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit de stukken in het administratief dossier en uit uw verklaringen blijkt echter duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze medewerkingsplicht.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielrelaas kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke asielzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vrees voor vervolging of het risico op ernstige schade ingeroepen wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5 § 1 en 2 van de Vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook terecht uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld. Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van de internationale bescherming.

Er dient opgemerkt dat u uw beweerde Somalische nationaliteit niet aannemelijk heeft weten te maken. U kan niet aannemelijk maken daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het dorp Farqalaal in het district Bulo Burte van de provincie Hiraan, Somalië. Uw geografische kennis is immers helemaal niet overtuigend. Zo heeft u enige kennis over uw regio, maar wanneer dit meer in detail wordt bevraagd, blijkt deze zeer beperkt en ondermaats.

Sinds het jaar 2008 was u schapenhandelaar in het dorp Farqalaal (gehoorverslag CVGS, p. 11 en p.12). U kocht schapen van bewoners die rond het dorp [Farqalaal] wonen, en u verkocht deze door aan handelaars uit het dorp Halgan, de stad Belet Weyne of de stad Bulo Burte (gehoorverslag CVGS, p.11). U verklaarde altijd in het dorp Farqalaal te hebben gewoond (gehoorverslag CVGS, p.4). U verklaarde dat de 5 districten van de provincie Hiraan de volgende zijn: Belet Weyne, Bulo Burte, Matabaan, Jalalaqsi en Mahaas [Maxaas] (gehoorverslag CVGS, p.4). Gevraagd of er wegen zijn in Farqalaal, verklaarde u dat er een weg loopt van het dorp Halgan naar het dorp Farqalaal, en van het dorp Farqalaal naar het dorp Booco (gehoorverslag CVGS, p.13).

Gevraagd of er een rivier is in [het dorp] Farqalaal, verklaarde u dat er een rivier is die de Shabelle heet. Wanneer u werd gevraagd naar de dorpen die u tegenkomt wanneer u de rivier naar het zuiden zou volgen, verklaarde u dat de rivier aan de westkant van uw dorp is gelegen. Wanneer nogmaals werd gevraagd om de dorpen aan te geven die zich naar het zuiden bevinden indien u de rivier zou volgen, dichtbij of verder, verklaarde u dat Kali Guuleed, Cag Bashiir, Buscao, Caqabo, Burgaab, Jantoole, Qansax, Biyomadoone, Libeyn, Helo-Bannaan en Jicibow [Jiibow] in zuidelijke richting liggen. Gevraagd naar de dorpen en plaatsen die u tegenkomt indien u over de weg naar het zuiden zou gaan, antwoordde u dat men via het dorp Halgan kan gaan, of via het dorp Booco (gehoorverslag CVGS p.14). U noemde volgende dorpen op: Balanaaley, waar men de weg moet afsnijden voor een vestiging van de terreurgroepering Al-Shabaab, Halgan, Garaashka, Buur Aboote, Beero-Yabaal, Bulo Burte, Buur Yar, Buur Weyn, Jibiley, Kilkashiinaha, Qamilow, Buurane en dan naar Midden-Shabelle (gehoorverslag p.15). Geconfronteerd met de dorpen Dhayib en Hilo-Shiidle, zei u er niet van gehoord te hebben. Gevraagd naar het dorp Geel-Gumaar, zei u dat het op weg naar het zuiden ligt, maar niet op de weg.

Gevraagd waar het in de buurt is, zei u dat u er enkel over gehoord had en dat u er niet bent geweest. Gevraagd van wie u het dan hebt gehoord, antwoordde u vaagweg dat Somaliërs graag praten en vertellen, en dat je dingen niet ziet, maar je meer hoort. Gevraagd naar het dorp Aqabloow, meende u dat het in de buurt van uw dorp [Farqalaal] ligt, aan de kant van de rivier naar het noorden (gehoorverslag CVGS, p.16). Geconfronteerd met het dorp Hagar [Xagar], stelde u dat u er niet van gehoord had maar dat u zeker weet dat Aqabloow in de buurt is. U voegde eraan toe dat het probleem van dorpen is dat mensen ze kennen onder een andere naam, bijvoorbeeld als iemand op die plaats is geboren. Nogmaals gevraagd of u het dorp Xagar kent, antwoordde u dat u het niet kende, als het geen andere naam heeft. Geconfronteerd met het dorp Labi Gaduud, antwoordde u dat u het niet weet (gehoorverslag CVGS, p.21). Gevraagd naar het dorp Buqcagable, zei u ervan te hebben gehoord en situeerde u het verder aan de rivier in het noorden (gehoorverslag CVGS, p.22). Gevraagd naar het dorp Dabayoodle, antwoordde u ontwijkend door te stellen dat het hetzelfde is als "Doole-Yabeen". Wanneer u gevraagd werd waar het ligt, antwoordde u dat het aan de noordkant van [uw dorp] Farqalaal ligt.

Er dient te worden opgemerkt dat bovenstaande verklaringen afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het dorp Farqalaal, en bij uitbreiding van uw beweerde Somalische nationaliteit. Uit de informatie die werd toegevoegd aan het administratieve dossier, blijkt dat de rivier Shabelle inderdaad aan de westkant van uw dorp is gelegen. Van de 12 dorpen die u noemde wanneer u de Shabelle-rivier in zuidelijke richting zou volgen, werden er slechts drie [Cag-Bashiir, Helo-Banaan en Jicibow] teruggevonden op de beschikbare gedetailleerde landkaarten die werden toegevoegd aan het administratieve dossier. Van de 12 dorpen en steden die u noemde wanneer u over de weg naar het zuiden zou gaan, werden er slechts zes [Garaashka, Beero-Yabaal, [de stad] Bulo Burte, Buur Weyn, Kilkashiinaha [Kiliga-kashiinaha] en Buurane] teruggevonden op de beschikbare gedetailleerde landkaarten. Echter, wanneer er u een veelheid aan namen van dorpen werd genoemd, waarvan verwacht kan worden dat u – gegeven uw kennis betreffende de hoger genoemde plekken – ze zou moeten kennen, of op zijn minst bij benadering zou weten te situeren, dient vastgesteld dat u hiertoe geenszins in staat blijkt. Het dorp Dhayib, dat u niet bij naam herkende, ligt 5 km voorbij het door u genoemde dorp Cag Bashiir, op ongeveer 30 km van uw dorp Farqalaal. Het dorp Xagar, dat u niet bij naam herkende, ligt op 2 km van de door u genoemde stad Bulo Burte. Het dorp Geel-Gumar, waarvan u heeft gehoord dat het naar het zuiden ligt maar niet op de weg, ligt op meer dan 35 km ten zuidoosten van uw dorp, het ligt op de weg naar de stad Maxaas. De dorpen Buqcagable en Dabayoodle (waarvan u dacht dat het hetzelfde was als Doole-Yabeen) liggen naar het zuiden en niet naar het noorden zoals u vermeldde. Ze liggen vlak naast elkaar, op minder dan 10 km van uw dorp. Bovendien ligt [het dorp] Buqcagable niet aan de rivier maar op een weg, op ongeveer 5 km van de rivier. Het dorp Aqabloow, dat u in het noorden situeerde, ligt in het zuiden, op ongeveer 5 km van uw dorp, en op minder dan 2 km van het door u genoemde dorp Jicibow. Het dorp Labi-Gaduud, waarvan u zei dat u het niet wist, ligt op minder dan 7 km van uw dorp, en op minder dan 3 km van het door u genoemde dorp Jicibow. Het dorp Hilo-Shiidle, dat u niet bij naam herkende, ligt eveneens op minder dan 7 km van uw dorp, en vlakbij [het dorp] Jicibow.

Het feit dat u de dorpen Buqcagable, Dabayoodle en Aqabloow verkeerdelijk situeerde, en dat u de dorpen Labi-Gaduud en Hilo-Shiidle niet bij naam herkende – hoewel de namen van deze dorpen u letterlijk werden voorgelezen en u daarbij werd vermeld dat het namen van dorpen betreffen – doet ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u afgelegde verklaringen. Immers, u kon wel het dorp Buur Weyn in het zuiden plaatsen in de richting van Midden-Shabelle, evenals de dorpen Jibiley, Kilkashiinaha, en Buurane. Meer nog, u kon deze dorpen vernoemen in de juiste volgorde. Het dorp Buur Weyn bevindt zich in het zuiden van het district Bulo Burto, op meer dan 60 km van uw dorp. Het dorp Jibiley bevindt zich op ongeveer 100 km van uw dorp, op de weg in de richting van [de stad] Jalalaqsi. Het dorp Kiliga-kashiinaha ligt verder op de weg, in het district Jowhar (provincie Midden-Shabelle), op nog eens meer dan 40 km van Jalalaqsi. Het dorp Buuraane ligt vlakbij Mahadaay, een stad in het Jowhar district op ongeveer 18 km van [het dorp] Kiliga-kashiinaha. Buurane ligt dus op meer dan 160 km verwijderd van uw dorp [Farqalaal], een dorp waarvan u zei er altijd te zijn gebleven (gehoorverslag CVGS, p.20). Dat u de bovenstaande dorpen wél kunt opnoemen en situeren, maar onwetend blijkt wat betreft de dorpen in de onmiddellijke omgeving van uw dorp Farqalaal, wijst enkel op gebrekkig ingestudeerde kennis.

Gevraagd welke dorpen u tegenkomt als u de rivier richting het **noorden** zou volgen, herhaalde u nogmaals dat de rivier langs de westkant van uw dorp [Farqalaal] loopt (gehoorverslag CVGS, p.13). U vermeldde de dorpen Durdur, Dhagayahoor [Dhagaya Xoor], Hadaan [Gadan], Abdi Agiweyn [Cabdi Cagiweyn], Gudaan, Dirqis, Dole-Yabeen, Booco en Iiduubo. U voegde er aan toe dat het vrij kleine plaatsen zijn waar mensen hun landbouwgronden hebben en dat Booco het grootste dorp is. U verklaarde dat de stad die men tegenkomt in het noorden langs de rivier, Belet Weyne is (gehoorverslag CVGS, p.14).

Gevraagd of men gemakkelijk naar Belet Weyne kan reizen, stelde u dat men de weg naar Halgan moet nemen, en dat men de volgende dorpen tegenkomt: Garasiyaani, Burdaar, Nuur Fanax, Tre Cento, Berhano [Beer Xaano], Mahamed Hassan [Maxamed Xassan], bardhere en Jento kundishe. Gevraagd naar het dorp Wabxo, verklaarde u dat u ervan gehoord had en dat het aan de kant van [de stad] Mahaas [Maxaas] ligt, in de richting van [de provincie] Galgaduud (gehoorverslag CVGS, p.16). Gevraagd naar het dorp Xoofow, stelde u dat u er niet van gehoord hebt. Gevraagd naar het dorp Tayeg-Barkoy, antwoordde u eerst ontwijkend met de vraag of "Tijeg Barwamoom" wordt bedoeld, om daarna te stellen dat u het niet kent (gehoorverslag CVGS, p.21). Geconfronteerd met het dorp Bullo-Boorey vroeg u ontwijkend of men "Burgaab" bedoelde en stelde u dat u enkel "Burgaab" kent in de buurt van [uw dorp] Farqalaal. Gevraagd naar de dorpen Gacatoole, Waregto, Ilimey en Geed-Dheere, antwoordde u dat u ze niet kent (gehoorverslag CVGS, p.21 en p.22). Gevraagd naar het dorp Hilo – een andere naam voor het dorp Gacatoole – stelde u eveneens het niet te kennen (gehoorverslag CVGS, p.34). Wanneer u werd gevraagd om aan te geven wat u precies op de weg naar het door u genoemde dorp Dhagayahoor [Dhagaya Xoor] tegenkwam, stelde u er nooit geweest te zijn en in [het dorp] Farqalaal te zijn gebleven (gehoorverslag CVGS, p.19). Gevraagd of u niets bekend op die weg ligt en of er andere plaatsen liggen, zei u dat er veel plaatsen waren waar vee kan grazen en dat er landbouwgronden waren. Gevraagd naar de namen van die plaatsen, antwoordde u dat het plaatsen zijn waar vee grazen. Nogmaals gevraagd of u niets kan aangeven op de weg naar Dhagayahoor, verklaarde u dat u enkel kon zeggen dat er vee graast en dat de weg naar [het dorp] Booco ook daar passeert (gehoorverslag CVGS, p.20).

Er dient te worden opgemerkt dat bovenstaande verklaringen opnieuw afbreuk doen aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het dorp Farqalaal. Op deland kaarten toegevoegd aan het administratieve dossier, zijn niet alle dorpen die u noemde naar het noorden teruggevonden. De dorpen die wel werden teruggevonden zijn Durdur, Dhagayahoor [Dhagaya Xoor], Hadaan [Gadan], Abi Agweyn [Cabdi Caciweyn], Dirqis en Booco. Deze dorpen bevinden zich inderdaad naar het noorden. Het dorp Wabxo, waarvan u dacht dat het aan de kant van Mahaas lag, ligt ten westen van uw dorp Farqalaal, op ongeveer 30 km. Het dorp Xoofow, dat u niet herkende, ligt op minder dan 3 km van het door u genoemde dorp Halgan. Het dorp Geed- Dheere, ligt op 17 km van uw dorp [Farqalaal] en op ongeveer 3 km van het door u genoemde dorp Dhagayahoor. U kan dan ook geen dorpen of plaatsen noemen die tussen uw dorp en [het dorp] Dhagayahoor liggen. Het dorp Waregto ligt op ongeveer 11 km van uw dorp. De dorpen Tayeg-Barkoy en Ilimey die u niet kende, liggen beide op ongeveer 8 km van uw dorp, en op minder dan 3 km van het door u genoemde dorp Dirqis. De dorpen Gacatoole (of Hilo) en Bullo-Boorey die u niet bij naam herkende, liggen allebei op 2 km van uw dorp Farqalaal. Het dorp Durdur, daarentegen, dat u opmerkelijk genoeg dan weer wel wist te situeren, ligt op ongeveer 40 km van uw dorp [Farqalaal] in het district Belet Weyne.

De gebrekkige kennis die blijkt uit het voorgaande is des te opvallend, omdat u immers beweerde altijd in de het dorp Farqalaal te hebben gewoond (gehoorverslag CVGS, p.4). Nochtans is het geenszins onredelijk te verwachten dat iemand die beweert zijn hele leven in hetzelfde dorp te hebben gewoond, meer kennis zou hebben van de omliggende omgeving, gezien dit de onmiddellijke visuele leefwereld van deze persoon zou betreffen . Men kan derhalve verwachten dat de namen van omliggende dorpen een inwoner van het dorp Farqalaal ten minste eens ter ore zouden zijn gekomen, te meer omdat u er uw hele leven zou hebben verbleven, en er sinds 2008 werkte als schapenhandelaar (gehoorverslag CVGS, p. 11 en p.12). U geeft zelf aan dat u deze schapen kocht van bewoners die rond het dorp [Farqalaal] wonen (gehoorverslag CVGS p.11), en u verkocht deze door aan handelaars uit het dorp Halgan, de stad Belet Weyne of de stad Bullo Burte. Dit maakt uw gebrekkige geografische kennis, zeker omtrent de omliggende dorpen van Farqalaal, des te frappanter.

Hoewel uit bovenstaande vaststellingen een opmerkelijke onwetendheid uwentwege blijkt, wat betreft de dorpen in de onmiddellijke nabijheid van de stad Bullo Burte, wist u dan wel weer correct de dorpen aan te geven die men tegenkomt op de weg naar Belet Weyne. Gevraagd naar de reden van deze kennis, verklaarde u éénmaal in Belet Weyne te zijn geweest, omdat het uw vluchtroute naar Ethiopië was (gehoorverslag CVGS, p.14). Deze verklaring weet niet te overtuigen. Bovendien kon u alle districten in de provincie Hiraan opgeven (gehoorverslag CVGS, p.4), kende u de provincies die aan Hiraan grenzen en kon u dorpen situeren die op meer dan 100 km van uw dorp verwijderd zijn. Dat u dergelijke kennis wél weet voort te brengen, maar onwetend blijkt wat betreft de dorpen in de onmiddellijke nabijheid van het dorp waar u uw hele leven zou hebben verbleven, is allerminst geloofwaardig, en wijst enkel op ingestudeerde kennis.

Voorts bleek u ook volledig onwetend wat betreft de recente gebeurtenissen in de provincie Hiraan. Wat betreft de overstromingen in uw regio van herkomst, roept uw kennis vragen op. U verklaarde dat er ooit overstromingen waren, maar niet in uw dorp, enkel op de landbouwgronden (gehoorverslag CVGS, p.19). U plaatste deze overstromingen in het jaar 2011.

Gevraagd of er nog overstromingen zijn geweest, stelde u dat u had gehoord dat er in 1997 overstromingen waren en dat er "biyobadaan" werd gezegd, wat "veel water" betekent, "biyobah" wordt gezegd als er meer water in de rivier binnenstroomt, maar niet buiten de oevers komt. Wanneer wordt gevraagd wanneer de laatste keer overstromingen waren, verklaarde u twee maal dat de laatste keer in het jaar 2011 was (gehoorverslag CVGS, p.19 en p.20). Gevraagd naar de gebieden die toen overstroonden, zei u opnieuw vaagweg dat er enkel landbouwgronden overstroonden (gehoorverslag CVGS, p.20). Gevraagd of er dorpen of steden overstroonden, antwoordde u dat [de stad] Belet Weyne overstroonde, maar dat u het enkel gehoord hebt. Gevraagd of u nog gehoord heeft over overstromingen na deze in Belet Weyne, antwoordde u ontkennend en zei u dat de rivier anders gewoon veel water had, "biyobah" had, maar niet is overstroond. Gevraagd in welk seizoen de rivier veel water heeft, zei u dat dit in "gu" en "dayr" is, de twee regenseizoenen. Gevraagd uit welke maanden "gu" en "dayr" bestaan, verklaarde u dat "gu" bestaat uit de vierde, vijfde en zesde maand en "dayr" vanaf de negende maand (gehoorverslag CVGS, p.21). U voegde eraan toe dat na "gu", "xagaa" komt, dat daarna "dayr" komt en dat dan "jilaal" komt. U verklaarde verder dat die periodes niet altijd hetzelfde zijn omdat ze door God zijn geschreven. Nog eens gevraagd uit welke maanden "dayr" bestaat, antwoordde u ontwijkend dat we nu "xagaa" zijn en dat het telkens drie maanden is, dat "gu" de vierde, vijfde en zesde maand is en "jilaal" na "gu" komt en dat dan weer "dayr". Een derde keer gevraagd welke maanden "dayr" dan zijn, zei u dat u op periodes rekent, en niet maandelijks. Geconfronteerd met het feit dat u bij "gu" wel de maanden kan aangeven, en niet bij "dayr", antwoordde u dat men de periodes had gevraagd, maar dat er niet op die manier wordt gerekend. U voegde eraan toe dat het drie maand "jilaal" is, drie maand "gu" en dan drie maand "xagaa".

Opnieuw dient opgemerkt dat bovenstaande verklaringen verder afbreuk doen aan de reeds ernstig en fundamenteel aangetaste geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit het dorp Farqalaal, en bij uitbreiding uw beweerde Somalische nationaliteit. Dat u niet meer informatie kon geven over recente overstromingen in uw regio, en niet eens bleek te weten dat er zich ook in 2014 recente overstromingen – zie informatie toegevoegd aan het administratieve dossier - hebben voorgedaan, wijst er enkel op dat u geenszins affiniteit heeft met de regio Hiraan. De overstromingen van oktober en november 2014 in het district Belet Weyne, Bulo Burte en jalalaqsi, hadden duizenden vluchtelingen tot gevolg. Het is allerminst onredelijk te verwachten dat u enige kennis zou hebben van deze gebeurtenissen, die belangrijke gevolgen hadden voor uw regio, en een grote impact op het dagelijks leven. Ook in verband met uw verklaringen omtrent de Somalische jaargetijden, roept uw kennis vragen op. U verklaarde correct dat de twee regenseizoenen "gu" en "dayr" zijn. U kon echter niet aangeven uit welke maanden het "dayr"-regenseizoen bestaat. U verklaarde daarbij verkeerdelijk dat de seizoenen telkens uit drie maanden bestaan. Uit informatie toegevoegd aan het administratieve dossier, blijkt immers dat het seizoen "dayr" slechts uit twee maanden bestaat: oktober en november. Uw verklaringen stroken derhalve niet met de beschikbare informatie. Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw geopperde geografische herkomst uit de regio Hiraan, Somalië. U was immers schapenhandelaar, zo verklaarde u, en u liet uw vee grazen rond uw dorp. Deze verklaringen indachtig, is het allerminst onredelijk te verwachten dat een veehandelaar de Somalische regenseizoenen, correct zou kunnen aangeven.

Gelet op het geheel aan bovenstaande vaststellingen, heeft u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het dorp Farqalaal, in het district Bulo Burte, gelegen in de provincie Hiraan, Somalië. Gezien er geen geloof kan worden gehecht aan uw geopperde Somalische nationaliteit en herkomst, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door u opgeworpen vervolgingsfeiten. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingrechtelijke zin, of een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw herkomst, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke streek van herkomst, waar u voor uw aankomst in België leefde, de omstandigheden en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst kan niet genoeg benadrukt worden.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CVGS op 2 februari 2016 trouwens uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw identiteit, uw nationaliteit/ herkomst, de landen en plaatsen van eerder verblijf.

Door de ware toedracht aangaande uw werkelijke herkomst, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen, maakt u niet aannemelijk dat u daadwerkelijk nood heeft aan internationale bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie op het feit dat u niet mag worden teruggeleid naar Somalië, het door u genoemd land van herkomst, vermits u niet over de Somalische nationaliteit beschikt."

1.2. Stukken

Bij zijn verzoekschrift voegt verzoeker "*Nationaliteitsverklaring + Legalisatie*".

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoeker voert in zijn verzoekschrift een schending aan van de artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet).

Verzoeker benadrukt dat zijn kennis "*van zijn land, zijn regio, ja zelfs zijn dorp*" redelijk is, "*gelet op zijn scholing en achtergrond*". Hij stelt: "*U zou in België mensen - met een gelijkaardige scholing, eens moeten ondervragen: welke rivier loopt er ten noorden, welk dorp ligt er ten zuiden, welk afstand heeft dit ten opzicht van dat, in welk jaar waren er overstromingen in uw dorp,... men zou van een kale kermis thuiskomen.*".

Verzoeker meent dat een belangrijk criterium "*niet uit het hoofd*" gezien mag worden, met name het feit dat verzoeker perfect Somalisch spreekt.

Bij zijn verzoekschrift voegt hij "*Nationaliteitsverklaring + Legalisatie*". Hij stelt dat hieruit blijkt dat hij "*geboren is waar hij zegt geboren te zijn*" en "*dat wel degelijk dient te worden aangenomen dat verzoeker over de Somalische nationaliteit beschikt*".

Hij besluit dat "*op zijn minst niet voldoende getwijfeld (kan) worden dat verzoeker afkomstig is op het door hem opgegeven dorp - minstens is hij er geboren*" en benadrukt dat "*het land, de regio, het land wordt wel degelijk geteisterd door Al-Shabaab*".

Verzoeker vraagt hem als vluchteling te erkennen, hem in subsidiaire orde de subsidiaire bescherming toe te kennen.

Beoordeling

2.2. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om en erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn.

De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124).

Krachtens artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet wordt een asielzoeker het voordeel van de twijfel gegund indien de hij cumulatief een oprechte inspanning heeft geleverd om zijn aanvraag te staven; alle relevante elementen waarover hij beschikt voorlegt en er een bevredigende verklaring is gegeven over

het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen; zijn verklaringen samenhangend en aannemelijk zijn bevonden en niet in strijd zijn met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag; de asielzoeker zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk heeft ingediend, of goede redenen kon aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen; en wanneer er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd. De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen.

Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, moet zijn voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit zijn verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoeker voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat verzoeker alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar hij gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom hij gevlucht is.

2.4. Aangezien verzoeker verklaart op 1 mei 1989 geboren te zijn in Farqalaal, district Bulo Burte, provincie Hiraan, Somalië, en heel zijn leven daar te hebben gewoond tot zijn vlucht in juni 2015, kan van verzoeker de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat hij opgegroeid is en 26 jaar in Hiraan, Somalië heeft gewoond. Ook al wordt niet verwacht dat verzoeker over een gedetailleerde kennis beschikt over alle geografische en maatschappelijke aspecten van Somalië, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoeker zijn herinneringen aan zijn eigen persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Verzoekers geografische en maatschappelijke kennis is echter ernstig ontoereikend.

2.5. Zo legde verzoeker vage en foutieve verklaringen af over de omliggende dorpen wanneer hij de Shabelle-rivier zou volgen in Noordelijke en in Zuidelijke richting (gehoor, p. 13-16, 19-22, 34). Hij bleek voorts niet te weten dat er zich in zijn regio in 2014 overstromingen hebben voorgedaan (gehoor, p. 19-21), waarbij in oktober en november 2014 in het district Belet Weyne, Bulo Burte en Jalalaqsi, duizenden inwoners de regio moesten ontvluchten. In verband met de Somalische jaargetijden verklaarde verzoeker dat de twee regenseizoenen “*gu*” en “*dayr*” zijn, maar kon hij niet aangeven uit welke maanden het “*dayr*”-regenseizoen bestaat en verklaarde hij verkeerdelijk dat de seizoenen telkens uit drie maanden bestaan (gehoor, p. 21).

2.6. Waar in het verzoekschrift wordt aangevoerd dat zijn kennis “*van zijn land, zijn regio, ja zelfs zijn dorp*” redelijk is, “*gelet op zijn scholing en achtergrond*”, antwoordt de Raad dat redelijkerwijs ook van een persoon met beperkte scholing kan worden verwacht dat hij doorleefde ervaringen kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met zijn eigen leven. Een beperkte scholing houdt immers niet in dat verzoekers inherente verstandelijke vermogens zouden zijn aangetast (minstens wordt dit niet aangetoond) of verzoeker zouden verhinderen zijn directe omgeving en leefwereld te omschrijven. Uit verzoekers verklaringen en uit de bestreden beslissing blijkt dat hij nagenoeg onbekend is met elementaire aspecten van zijn eigen onmiddellijk waarneembare, actuele, elementaire en visuele leefwereld, terwijl hij wel op andere punten op theoretische wijze kon antwoorden. Zo kende verzoeker wel dorpen die men tegenkomt op de weg naar Belet Weyne, kon hij alle districten in de provincie Hiraan opgeven (gehoor, p. 4), kende hij de provincies die aan Hiraan grenzen en kon hij dorpen situeren die op meer dan 100 km van zijn dorp verwijderd zijn. Dit ondergraaft verder verzoekers herkomst gezien het niet aannemelijk is dat hij wel theoretische en dus abstracte kennis kon weergeven maar niet deze kennis die in zijn dagelijks leven kan worden opgemerkt en zonder voorafgaande kennis kon worden ervaren te meer hij beweert schapenhandelaar ter terechtzitting zijn, zoals de dorpen in de onmiddellijke nabijheid van Bulo Burte en de overstromingen in zijn regio.

2.7. Waar in het verzoekschrift gesteld wordt dat een belangrijk criterium “*niet uit het hoofd*” gezien mag worden, met name het feit dat verzoeker perfect Somalisch spreekt, merkt de Raad op dat de loutere kennis van de Somalische taal onvoldoende is om aannemelijk te maken dat verzoeker van Somalische nationaliteit en afkomst zou zijn. De taal is immers slechts een aspect dat een herkomst kan aantonen.

Bovendien komt de Somali-bevolkingsgroep niet enkel in Somalië voor maar ook in Djibouti, Ethiopië, Kenia en Jemen en is na de val van het Siad Barre-regime over de gehele wereld uitgeweken. Daarenboven houdt het spreken van de Somalische taal niet noodzakelijk in dat men ook geboren is en altijd (of recentelijk) verbleven heeft in Somalië nu talen ook elders aangeleerd kunnen worden.

2.8. Uit voorgaande kan slechts overduidelijk worden afgeleid dat verzoeker niet bekend is met Farqalaal, district Bulo Burte, provincie Hiraan, Somalië en er alleszins niet heeft gewoond. De overige argumenten van verzoeker inzake zijn beweerdde problemen met Al-Shabaab in het dorp hebben dan ook geen enkele grond.

2.9. Verzoeker voegt bij het verzoekschrift nog een *"Declaration of Nationality"* van 22 februari 2016. De bewijskracht van documenten behoort tot de soevereine appreciatiebevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, zonder dat de Raad de stukken van valsheid moet betichten. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn (RvS 19 mei 1993, nr. 43.027) en het is niet de taak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen (RvS 26 oktober 2004, nr. 136.692). Voorts is een document slechts één element in het asielrelaas en hangt de bewijswaarde af van de asielzoekers verklaringen en andere objectieve criteria. Verzoeker gaat er aldus aan voorbij dat de louter neergelegde documenten op zichzelf niet vermogen de geloofwaardigheid van een ongeloofwaardig asielrelaas te herstellen. In deze werd reeds vastgesteld dat uit verzoekers verklaringen niet kan blijken dat hij bekend is met Farqalaal, district Bulo Burte, provincie Hiraan, en afkomstig is uit Somalië.

Verder kan uit de *"COI Focus: Somalië: Betrouwbaarheid van (identiteits)documenten"* van 1 april 2014, toegevoegd aan het administratief dossier, immers blijken dat *"In 2012 deed Cedoca onderzoek naar de werkwijze van de Somalische ambassade in Brussel. In een gesprek op 6 maart 2012, met de toenmalige en huidige eerste consul van de Somalische ambassade, Ali Mohammed Abukar, vroeg een researcher van Cedoca aan de eerste consul op welke basis identiteitsdocumenten worden uitgereikt en wie ze wel en wie niet krijgt. De eerste consul antwoordde dat iedereen die een etnisch Somali is (ook al wonen zij in Djibouti, Ethiopië,...) worden beschouwd als Somaliërs. Somalilanders en Puntlanders krijgen in principe ook documenten uitgereikt, voor zover zij "roots" met Somalië hebben. Soms wordt ook een beroep gedaan op getuigen. Het enige probleem stelt zich volgens de eerste consul voor mensen die geen Somali spreken. Hij stelde voorts dat tijdens het gesprek aan de aanvragers van een identiteitsdocument enkele vragen worden gesteld maar dat die summier zijn. Het zijn vragen over de persoonlijke relaties van de persoon (clan), "living contacts", naar welke school ze zijn geweest. De vragen worden gesteld in het Somali maar de aanvrager mag antwoorden in een andere taal. (...) Gezien het gebrek aan archief en database dat Cedoca in hoofdstuk 1 beschrijft, kan de ambassade zich ook vandaag nog niet op officiële gegevens baseren om de identiteit of nationaliteit vast te stellen van personen die verklaren Somaliër te zijn."*

Vooreerst kan in deze informatie gelezen worden dat de ambtenaar van de ambassade zelf toegeeft niet te beschikken over een bevolkingsregister, archieven of een database waaruit de nationaliteit van de verzoekende partij kan blijken. De uitreiking van identiteitsdocumenten gebeurt aldus niet op basis van dergelijke objectieve gegevens. Voorts kan uit voornoemde informatie blijken dat de Somalische ambassade Somalische identiteitsbewijzen uitreikt aan alle etnische Somali's, ongeacht of ze uit Somalië afkomstig zijn of een of meerdere andere nationaliteiten bezitten. De identiteitsdocumenten uitgereikt door de Somalische ambassade kunnen aldus hooguit aangeven dat de persoon aan wie het attest wordt afgegeven door de ambassade als etnisch Somaliër wordt aanzien en louter omwille van deze vaststelling en zonder aan andere voorwaarden te moeten voldoen of een geëigende naturalisatieprocedure te moeten doorlopen, automatisch de Somalische nationaliteit wordt toegekend. De neergelegde stukken geven immers niet aan op basis van welke regelgeving de toekenning van de Somalische nationaliteit gebeurt. Evenmin wordt aangetoond dat de Somalische ambassade als (buitenlands) uitvoerend orgaan hiertoe autonoom bevoegd is. Aan de toekenning van de Somalische nationaliteit door de Somalische ambassade in België kan in onderhavige procedure bezwaarlijk meer waarde worden gehecht dan de erkenning van een etnische origine.

Verzoeker kan aldus mits het neerleggen de *"Declaration of Nationality"* van 22 februari 2016 van de Somalische ambassade zijn land van herkomst niet aantonen. Bovendien stelt de *"COI Focus: Somalië: Betrouwbaarheid van (identiteits)documenten"*: Eveneens in maart 2012 liet de directie Protocol van de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken in een brief aan de commissaris-generaal weten dat ze via geruchten had vernomen dat *"officiële"* documenten (bijvoorbeeld voor illegalen, voor regularisatie, reisdocumenten, ...) worden *"verkoch"* door de lokale, niet officieel in dienst zijnde, chauffeur die zich uitgeeft als consul. Het hoofd van de directie Protocol schrijft *"De Ambassadeur, Z.E. de heer Nur*

Hussein Hassan, die recentelijk in mijn kantoor werd ontvangen, was niet op de hoogte van deze praktijk en zou hier perk en paal stellen.", zodat er tevens onwaarachtige en frauduleuze Somalische identiteitsdocumenten in omloop zijn.

Aldus concludeert de Raad dat de "Declaration of Nationality" van 22 februari 2016 - waarvan de Raad niet betwist dat dit document werd uitgereikt door de Somalische ambassade -, naar de inhoud toe, niet de minste garanties biedt dat de daarin opgenomen gegevens correct zijn. Tenslotte, zelfs al zou verzoeker thans door de ambassade nu ook de Somalische nationaliteit zijn toegekend, dan nog toont hij niet aan waar hij voorheen verbleef en welke nationaliteit hij had voor hem ook de Somalische nationaliteit zou zijn toegekend.

2.10. Verzoeker beperkt zich aldus tot het herhalen van het asielrelaas en het maken van persoonlijke vergoelijkingen en excuses, maar laat na concrete en geobjectiveerde elementen aan te voeren die de conclusies in de bestreden beslissing kunnen weerleggen. Verzoeker weerlegt dan ook geenszins de besluiten van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, die steun vinden in het administratieve dossier en op omstandige wijze worden uitgewerkt in de bestreden beslissing. Derhalve blijven de motieven van de bestreden beslissing overeind.

2.11. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoeker voorgehouden herkomst en kan in hoofde van verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.12. Wat betreft de subsidiaire bescherming kan de Raad slechts vaststellen dat verzoeker niet aantoonde noch aannemelijk maakt dat hij afkomstig is uit het dorp Farqalaal, in het district Bulo Burte, gelegen in de provincie Hiraan, Somalië, en voor zijn huidig bezoek aan de Somalische ambassade in België de Somalische nationaliteit bezat. Verzoeker toont immers niet aan waar hij verbleef vooraleer in België asiel aan te vragen.

2.13. Gelet op het feit dat verzoeker de door hem beweerde herkomst uit Farqalaal, district Bulo Burte, provincie Hiraan, Somalië, niet aantoonde, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Farqalaal, district Bulo Burte, provincie Hiraan, Somalië.

2.14. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoonde.

2.15. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vier juli tweeduizend zestien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK